

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# اَوَّ تَجْوِیْد سِیْکھِیْن

## آسان طریقے سے

پریکٹس بک (آخری 12 سورتیں)

-: مرتب :-

ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم (بانی و ڈائریکٹر انڈر اسٹینڈ القرآن اکیڈمی)



سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

الرَّحِيمِ		مِنَ الشَّيْطَانِ		بِاللَّهِ		أَعُوذُ	
ر		شَي، ط				أ، ع، ذ	
ر مونا 3 طريقتي		طا ط مونا		ل باريك		عُو	
1 الرَّحِيمِ		الرَّحْمَنِ		اللَّهِ		بِسْمِ	
ر، ح		ر، ح					
ر مونا حني 3 طريقتي		ر مونا		ل باريك			
2 الْعَلَمِينَ		رَبِّ		لِلَّهِ		الْحَمْدُ	
ع		ر		ع		أ، ح	
عفا وقف: 3 طريقتي		ر مونا		ل باريك			
4 الدِّينِ		يَوْمِ		مَلِكِ		3 الرَّحِيمِ	
ط						ر، ح	
دي		يَوْمِ نزم		ما		ر مونا	
5 نَسْتَعِينُ		وَإِيَّاكَ		نَعْبُدُ		إِيَّاكَ	
ع		إ، ي		ع		إ، ي	
3 طريقتي		يا				يا	
6 الْمُسْتَقِيمِ		الصِّرَاطِ		إِهْدِنَا			
س، ق		ص، ر، ط		إ، ه			
ق اونچا 3 طريقتي		ص ر ط		ز، ا			
عَلَيْهِمْ		أَنْعَمْتَ		الَّذِينَ		صِرَاطِ	
ع		ن، ع		ذ			
لني نزم				ذي		ص ر ط	
7 وَلَا الضَّالِّينَ		عَلَيْهِمْ		الْمَغْضُوبِ		غَيْرِ	
ع		ع		غ، ض		غ	
تین طريقتي		مد		لني نزم		غ اونچا غني نزم	

سُورَةُ الْكَافِرُونَ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْكَافِرُونَ 1

يَا أَيُّهَا

قُلْ

ق	يا، أ	كا	زو	تين طريقه
ق اونچا	يا			

تَعْبُدُونَ 2

مَا

أَعْبُدُ

لَا

ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع

مَا أَعْبُدُ 3

عِبْدُونَ

وَلَا أَنْتُمْ

ع، ا	ع	ع	ع	ع، ا
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع

عَبَدْتُمْ 4

عَابِدٌ مَا

وَلَا أَنَا

ع	ع	ع	ع	ع، ا
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع

أَعْبُدُ 5

مَا

عِبْدُونَ

وَلَا أَنْتُمْ

ع، ا	ع	ع	ع	ع، ا
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع
ع	ع	ع	ع	ع

دِينِ 6

وَلِي

دِينِكُمْ

لَكُمْ

ع	و	م	ع	ع
ع	و	م	ع	ع
ع	و	م	ع	ع
ع	و	م	ع	ع

سُورَةُ الْإِحْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَحَدٌ 1

اللَّهُ

هُوَ

قُلْ

ح، ا	ل	و، ه	ق	ق
ح	ل	و، ه	ق	ق
ح	ل	و، ه	ق	ق
ح	ل	و، ه	ق	ق

اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْهُ وَلَمْ يُولَدْ ③

ل	ص	م	و، م
موٹا	د پر رکتے وقت قائلہ	ذ قائلہ	د پر قائلہ رکتے وقت

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا ④ أَحَدٌ ⑤

و، م	و	ا، ح
د پر رکتے وقت قائلہ	ہ	د پر رکتے وقت قائلہ

### سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ①

ق	ا، ع، ذ	ر	ق
ق اونچا	عُو	ر موٹا	ق پر قائلہ رکتے وقت

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ②

ر	خ، ق
ن چھپانا	ق پر قائلہ رکتے وقت

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③

ر	غ، ق	ا، ذ، ق
ن چھپانا	ر باریک	ب پر قائلہ رکتے وقت

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④

ر	ث	ع، ق
ن چھپانا	ر باریک	د پر قائلہ رکتے وقت

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

ر	ا، ذ	ح
ن چھپانا	ر باریک	ح

## سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ 1

ق	أ، ع، ذ	ر	نَّ غَنَّة
ق اونچيا	عُو	ر مونا	

مَلِكِ النَّاسِ 2 إِلَهِ النَّاسِ 3

	نَّ غَنَّة	ا	نَّ غَنَّة

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ 4

نَّ چھپانا	ر	وَ	نَّ غَنَّة
ر باريك			

الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ 5

ذ	ص	نَّ غَنَّة
	في، دُو	

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ 6

عُتَّة	عُتَّة	تین طریقے

## سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ 1 إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ 2

ع اور ص	ا	ا	خ
رکتے کرتے وقت رمونا	غَنَّة: نَّ	چھپانا: نَّ	رکتے وقت رمونا

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

ا	ذ	ا	ص، ح
	ذِي	ا، نُو	صا، خا

وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ 3 وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ 3

و، ص	ق	و، ص	ر، ص
وا		وا	ب پرقتلہ، رمونا

## سُورَةُ الْهُمَزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمَزَةٌ 1

هُمَزَةٌ

لِكَلِّ

وَيْلٌ

و، ي	و	و، ي
وَي: نرم	ر موما	ہ پڑھیں گے رکتے وقت

وَعَدَدَهُ 2

مَالًا

جَمَعَ

الَّذِي

ذ	ع	و، ع
ي مد	ع	ہ پڑھیں گے رکتے وقت
	الف مد	ملا تاغز کے ساتھ لاً و

أَخْلَدَهُ 3

مَالَهُ

أَنَّ

يَحْسَبُ

ح	أ	أ، خ
	غز: ن	ہ پڑھیں گے رکتے وقت
	الف مد: ما	مد منفصل: آ

الْحُطْمَةِ 4

فِي

لَيْتُبَدَنَّ

كَلَّا

ك	ذ	ح، ط
الف مد: لا	ن کو چھوٹے م سے بدل دیجیے، غز: ن	ہ پڑھیں گے رکتے وقت
		مومنا اور اونچا: ط

الْحُطْمَةِ 5

مَا

أَدْرِكُ

وَمَا

و	أ کو صاف پڑھیے، ر	ح، ط
مد منفصل: ما	مد: ز	مومنا اور اونچا: ط
تقلد: ذ	مومنا: ز	

الْمُوقَدَةُ 6

اللَّهُ

نَارٌ

الف مد: نا	مومنا: ز	مومنا لام جلالہ	واؤمد	ق	ہ پڑھیں گے رکتے وقت
			اونچا: ق		

الْأَفِيدَةِ 7

عَلَى

تَطْلُعُ

الَّتِي

ی مد: تی	ط، ع	ع	أ، ی کو صاف پڑھیے
	مومنا اور اونچا: ط		ہ پڑھیں گے رکتے وقت

مُؤَصَّدَةٌ 8

عَلَيْهِمْ

إِنَّهَا

غز: ن	ع، ی	غز: م	و کو صاف پڑھیے، ص
الف مد: ها	نرم ی: لی		ہ پڑھیں گے رکتے وقت

مُؤَمَّدَةٌ 9

عَمَدٍ

فِي

ی مد: فی	ع	غز: م	ہ پڑھیں گے رکتے وقت
----------	---	-------	---------------------

## سُورَةُ الْفِيلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَعَلَ	كَيْفَ	تَرَ	أَلَمْ
ع	نرم بیاہ	مونا: ر	ا

رَبُّكَ	بِأَصْحَابِ	الْفِيلِ 1
ر	ا، ص، ح	ط
مونا: ر	خا	تین طریقے

أَلَمْ يَجْعَلْ	كَيْدَهُمْ	فِي تَضَلُّلٍ 2
ا، ع	نرم بیاہ	ض
قتلج	نرم بیاہ	تین طریقے

وَأَرْسَلَ	عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ 3
ا	ع	ط	ا
مونا: ر	نرم بیاہ	نرم بیاہ	تین طریقے

تَرْمِيهِمْ	بِحِجَارَةٍ	مِّنْ	سَجِيلٍ 4
ر	ح اور	م	لا
مونا: ز	چھپانا: م	چھپانا: ن	تین طریقے

فَجَعَلَهُمْ	كَعَصْفٍ	مَّاكُولٍ 5
ع	ع، ص	ا
	ملانا غنہ کے ساتھ	تین طریقے

## سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفِ	قُرَيْشٍ 1
ا	ق
ای، ل	نرم بیاہ

الْفِهِمِ	رِحْلَةَ	الشِّتَاءِ	وَالصَّيْفِ 2
ای، لا	ح	ء	ص
ال	نرم بیاہ	مد	تین طریقے

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ 3

ع	ر	ذ	ع
ذُو	ر مونا	ها	نرم ياء، تين طريقے

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ 4

آ، ذ	آ، ط، ع	م	ع
ذِي	قتلظ	چھپانا، ن	جُو

وَأَمْنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ 4

ا	م	خ	ا
ا، ملانا غنہ کے ساتھ	بتانا، ن	نرم واو، تين طريقے	خ

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِذْنِ 1

آ، ء کو صاف پڑھیے	ذ	ذ	ع
نرم ی، ء ی	ی مد: ذی	ذ	ی مد: ذی، تين طريقے

فَذَلِكِ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ 2

ذ	ذ	ع	ي
الف مد: ذ	ی مد: ذی	ع	ی مد: یتیم، تين طريقے

وَالَّذِي يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ 3

و	ح، ض	ع	ط، ع
الف مد: لا	مونا اور اونچا: ض	الف مد: ل	مونا اور اونچا: ط، الف مد: عا، ی مد: کھي، تين طريقے

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ 4

و	ص	و	ص
نرم ی، و ی	بہت مونا اور اونچا: ص	لہی	تين طريقے

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ 5

ذ	ع	ص	ذ
ذِي	چھپانا، ن	لا	سا، ہُو، تين طريقے



يُرَاءُونَ 6

هُمْ

الَّذِينَ

ء کو صاف پڑھیے	ہ	ذ
مد متصل: رآء		ذی

الْمَاعُونَ 7

وَيَمْنَعُونَ

ع	ع	و، ی، ع
تین طریقے	عو	عو

سُورَةُ الْكَوْثِرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْكَوْثِرِ 1

أَعْطَيْكَ

إِنَّا

ث، ر	أ، ع، ط	إ
موما: ز	نم و او: ککو	نم و او: ططی
	نَا	مد متصل: آ آ

وَأَنْحَرِ 2

لِرَبِّكَ

فَصَلِّ

ح، ر	ر	ص
موما: ز	موما: ز	بہت موما اور اونچا: ص

هُوَ الْآبَتَرِ 3

شَانِكَ

إِنَّ

و، آ	ء	إ
موما: ر	شَا	غنة: ن
قتلہ: ب		

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَتْحِ 1

اللَّهِ

نَصْرُ

جَاءَ

إِذَا

ہس: ث	موما: ل	ص، ر	ء	إ، ذ
		موما: ز	مد متصل: جَاءَ	ذَا

يَدْخُلُونَ

النَّاسِ

وَرَأَيْتَ

خ	و، آ
لُو	غنة: ن
قتلہ: د	نم و او: آئی

فِي

دَيْنِ اللَّهِ

أَفْوَاجًا 2

أ، ف				
جنا	وا	پتلا: ل	دینی	فینی

وَاسْتَغْفِرُهُ ط

رَبِّكَ

بِحَمْدِ

فَسَبِّحْ

و	ر	ح	ح
پتلا: ز	مونا: ز		

تَوَابًا 3

كَانَ

إِنَّهُ

			ا	
با	وا	کا	ہ	غنه: ن

سُورَةُ اللَّهَبِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَتَبَّ 1

لَهَبٍ

يَدَا أَبِي

تَبَّتْ

و	أ	ي	
ب پر رکتے وقت قائلہ	بہی	لدا	ہس: ٹ

كَسَبَ 2

وَمَا

مَالُهُ

عَنْهُ

أَغْنَى

مَا

	و		ع	آ، غ	
ب پر رکتے وقت قائلہ	ما	ہ	ما	ن	ما

لَهَبٍ 3

ذَاتِ

نَارًا

سَيَصِلُ

	ذ			بہت مونا اور اونچا: ص
ب پر رکتے وقت قائلہ	ذا	نا	ل	

الْحَطَبِ 4

حَمَالَةَ

وَأَمْرَاتَهُ ط

ح، ط	ح	و
ب پر رکتے وقت قائلہ	غنه: م	ہ

مِّنْ مَّسَدٍ 5

حَبْلٍ

جَيْدِهَا

فِي

	ح	د	
د پر رکتے وقت قائلہ	قائلہ: ب	ہا	جہی

آية الكرسي  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ
أ	ا	ا، خ
مونا: ل	لَا	لَا

الْحَيُّ	الْقَيُّومُ
ا، ح، ي	ا، و، چ: ق
	يُومُ

لَا تَأْخُذُهُ	سِنَّةٌ	وَلَا نَوْمٌ
ح، تَا	سنة	و
لَا	ملانا غند کے ساتھ: ة + و	نرم و او: نُو

لَهُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ
ه	مَا	وَ	مَا	وَ	مَا	ص
		مَا	وَ	مَا	مَا	مونا: ر

مَنْ	ذَا الَّذِي	يَشْفَعُ	عِنْدَهُ
م	ذ	ي، ع	ع
چھپانا: ن	ذی		چھپانا: ن آ

إِلَّا	بِإِذْنِهِ	يَعْلَمُ	مَا بَيْنَ
ا	ا، ذ	ي، ع	مَا
لَا	رکتے وقت: ة		نرم یا: بی

أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
ا	وَ	خ، ه
نرم یا: آی	مَا	

وَلَا	يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	مِّنْ	عِلْمِهِ
وَ	ح، ط	ء	مِّنْ	ع
لَا	حی	نرم یا: شی	غند: م	ہ

وَسِعَ	شَاءَ <sup>ج</sup>	بِمَا	إِلَّا
و، ع	ء	ب	ا
	شَاءَ	مَا	لَا

وَالْأَرْضَ <sup>ج</sup>	السَّمَوَاتِ	كُرْسِيِّهِ
و، ا، ر، ض	و	يُ
موما: ر	مَا، وَا	موما: ز

حَفِظَهُمَا <sup>ج</sup>	يَهُودَهُ	وَلَا
ح، ظ	ء	و
مَا	هُ، تُو	لَا

الْعَظِيمِ <sup>٢٥٥</sup>	الْعَلِيِّ	وَهُوَ
ع، ظ	ع، ي	و، ه
تین طریقے	ظی	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِمَا أَنْزَلَ	الرَّسُولُ	أَمِنْ
أ	ر	ا
چھاپنا: ن	سُو، مَا	موما: ز

وَالْمُؤْمِنُونَ <sup>ط</sup>	مِنْ رَبِّهِ	إِلَيْهِ
وُ	ر	ا
نُو	ہ	نرمی: لکی

وَمَلَائِكَتِهِ	بِاللَّهِ	أَمِنْ	كُلِّ
ء	ا		
ہ	لئی	پتلا: ل	

وَرُسُلِهِ <sup>قف</sup>	وَكُتُبِهِ
ر، ہ	ہ
ہ	موما: ز

رُسُلِهِ <sup>قف</sup>	مِنْ	أَحَدٍ	بَيْنَ	نُفْرَقُ	لَا
	م	ا، ح		ق	
رکتے وقت: ہ	موما: ر		نرمیاء: بی	پتلا: ر	لَا

وَقَالُوا		سَمِعْنَا		وَأَطَعْنَا	
و، ق		ع		آ، ط، ع	
قَا لُو		نَا		نَا	
غُفْرَانِكَ		رَبَّنَا		وَالَيْكَ	
غ		نَا		وَ، ا	
مونا: ر				نرمی: لئی	
لَا يُكَلِّفُ		اللَّهُ		نَفْسًا	
ی				ا، و، ع	
لَا		مونا: ل		لَا، هَا	
لَهَا		مَا كَسَبَتْ		وَعَلَيْهَا	
ہا		ما ہس: ث		وَ، ع	
				نرمی: لئی	
رَبَّنَا		لَا تُؤَاخِذْنَا		إِنْ نَسِينَا	
ر		وَ، خ، ذ		ا	
نَا		نَا		غند: ن	
				نَا	
رَبَّنَا		وَلَا تَحْمِلْ		عَلَيْنَا	
مونا: ر		ح		ع	
نَا		لَا		لئی	
				نَا	
كَمَا		حَمَلْتَهُ		عَلَى الَّذِينَ	
مَا		ح		ع، ذ	
		ه		ذی	
				چھپا: ن	
رَبَّنَا		وَلَا تُحْمِلْنَا		مَا لَا طَاقَةَ	
مونا: ر، نَا		ت، ح		لَنَا بِهِ	
		غند: م		رکتے وقت: ہ	
				نَا	
وَاعْفُ عَنَّا		وَاعْفِرْ لَنَا		وَإِزْحَمْنَا	
ع		غ		وقفہ	
نَا، نَا		ر		ر، ح	
				ر، نَا	

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

ن، مؤ	ل، نا	ص، ر ن، ز، نا	ع، ق، ر قو	ر ك، ري	ر تين طريقه
-------	-------	------------------	---------------	------------	----------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

ه، و مونا: ل	ذ ذي	ا لا	لا	ه
-----------------	---------	---------	----	---

عِلْمٍ وَالشَّهَادَةِ وَالْغَيْبِ

ع لا	غ نرم: غي	ش، ه ها
---------	--------------	------------

هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

ه، و	ز، ح مونا: ر	ح حي
------	-----------------	---------

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

ه، و مونا: ل	ذ ذي	ا لا	ه، و لا
-----------------	---------	---------	------------

الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ السَّلَامِ الْمُؤْمِنِ

أ	ق دو	ل	و
---	---------	---	---

الْمُهَيْمِنِ الْعَزِيزِ الْجَبَّارِ الْمُتَكَبِّرِ

ه نرم: هي	ع مد: زي	ر مد: نا	ر - يز رکتے وقت پیتلا
--------------	-------------	-------------	--------------------------

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

ب، ح، ه تقلد: ب	ع مونا: ل	ع ما	ي ر	ي كؤ	تين طريقه
--------------------	--------------	---------	--------	---------	-----------

هُوَ اللَّهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ
ه، و، ل	خ، خا	ء، با	ص، و، ز

لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَى
ه	أ، ء، مَاء	ح، نى

يُسَبِّحُ لَهُ	مَا فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
ح، ه، هـ	ما	و، م، و	و، أ، ض

وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
و، هـ	ع، ز، زى	ح، تين طريقے

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبَّنَا	اتِنَا	فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةً
ر، نَا	ا، نَا	يا	ح، تنوين: ملانا غنڈے ساتھ

وَفِي الْأَخِرَةِ	حَسَنَةً
ا، خ، ر، اوپچا: خ	ح، تنوين: ملانا غنڈے ساتھ

وَقْنَا	عَذَابِ	النَّارِ
ق، نَا	ع، ذ، ذَا	ر، رکتے وقت ز مومنا

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّكَ

سُبْحَانَ

ر	ب، ح
موسا: ر	تقلد: ب

يَصِفُونَ (180)

عَمَّا

رَبِّ الْعِزَّةِ

ص	ع	ر، ع
رکتے وقت تین طریقے	ق، م	موسا: ر

الْمُرْسَلِينَ (181)

عَلَى

وَسَلَّمَ

ر	ع	و
رکتے وقت تین طریقے		ل

الْعَلَمِينَ (182)

رَبِّ

لِلَّهِ

وَالْحَمْدُ

ع	ر	ه	و، ح
رکتے وقت تین طریقے	موسا: ر		